特別読切47P『SKET DANCE』

SKET DAN

I'M STARVING— AND THAT FACE OF YOURS IS REALLY GROSSING ME OUT—

THOSE CANDY ARE REALLY NASTY.

DON'T WANT IT.

NO MATTER HOW BORED YOU ARE, CAN YOU STOP MAKING THAT FACE?

I CAN GIVE YOU A LOLLIPOP.

CLUB PRESIDENT, BOSSUN

WE DO SO MUCH GOOD IN THIS CLUB!

WE CAN'T DO ANYTHING UNLESS WE GET REQUESTS!!

BUT WE'VE ONLY HAD THREE REQUESTS SO FAR!

WE RESOLVE ALL PROBLEMS,

THE SKET-DAN !!!

I told you, I don't want it!!

Where did you buy it from!?

HOW ABOUT MACKEREL MISO FLAVOR?

SIGH...

IS THERE REALLY NOTHING TO DO HERE IN THE CLUB?

VICE PRESIDENT, HIMEKO

WHAT WON'T CHANGE IS THE 2 CENTIMETERS AROUND THE SURFACE OF YOUR FACE.

YOU'RE ONLY PRACTICING PUTTING ON MAKEUP.

NOTHING WILL CHANGE EVEN IF WE GET WORKED UP WHEN WE HAVE NOTHING TO DO.

BOSSUN, HIMEKO.

THAT'S ENOUGH!!

LOOKING FOR YABAZAWA-SAN'S RIGHT CONTACT LENS!! WALKING THE CHAIRMAN'S DOG!! LOOKING FOR YABAZAWA-SAN'S LEFT CONTACT LENS!!

SERIOUSLY, THAT YABAZAWA SHOULD WEAR GLASSES!!

YABAZAWA-SAN

SERIOUSLY ...STOP THAT.

WHAT ARE YOU TWO DOING!

GO DO THAT AT HOME!!

HOW ARE YOU BUSY PLAYING VISUAL NOVEL GAMES!!

UNLIKE YOU, I'M BUSY.

WON'T YOU PLEASE BE QUIET?

SECRETARY, SWITCH

EXCUUUSE... ME...

BAD TIMING.

SERIOUSLY, GO HOME!!!

I JUST GOT A CONFESS-ION.

FROM SHIORIN

WHO!?

IDIOT... COMING FROM YOU.

...OWW!

THERE'S NO WAY YOU TWO CAN BE POPULAR WITH GIRLS. IT'S NOT LIKE ANYONE HAS EVER CONFESSED TO YOU.

.....

☆残暑フッ飛び!!痛快新人読切3連弾!!
第1弾 特別読切47P!!

SKET DANCE

SKET

WORRIES, TROUBLES,

NO MATTER WHAT, TELL US!!

WE WILL BECOME YOUR HELPERS!!

TN: THE WORD HELPER USED HERE IS SUKETTO, WHICH HAS THE SAME SOUNDS AS SKET.

赤マルで話題の俊英、
遂に本誌登場!!

篠原健太

EH!?

YES.

ガラッ

AH, DON'T WORRY ABOUT IT. HE'S TALKING THROUGH A SPEECH SYNTHESIZER.

HE DOESN'T LIKE TALKING WITH HIS MOUTH, SO HE'D RATHER USE A COMPUTER.

UH...UM... UM... MY NAME IS YAMANAKA ICHIRO.

TH...THIS IS...THE SKET-DAN, RIGHT?

I SEE... CAME TO LAUGH AT US FOR HAVING NOTHING TO DO?

SO.. WHAT DO YOU WANT?

HE'S A WEIRD ONE.

.....

COULD IT BE...

STOP!! STOP CRYING AND LAUGHING AT THE SAME TIME!! YOU ARE BEING TOO HARD ON YOURSELF!

Waha ha Uwaa aah!

You bored bastard!!! I'll laugh with you too! Ahahahaha-hahahaha!

A REQUEST CAME

!!!!

I...I HAVE A REQUEST ...

YAMANAKA ICHIRO. FIRST YEAR, GROUP E, NUMBER 19. BORN ON JANUARY 11TH, A CAPRICORN. O BLOOD TYPE. BORN IN KISHIDA. NOT A MEMBER OF ANY CLUBS.

ヤマ ナカ

山中一

ALTHOUGH SERIOUS BY NATURE, HE IS AN INTROVERT AND QUITE OBEDIENT. HE TOOK A LEAVE FOR ABOUT A MONTH WHEN HE FIRST ENTERED THE SCHOOL.

熱烈歡迎

I WON'T LET HIM RUN AWAY!!

TEA AND ROPE!!

OI, WE HAVE A PATRON!!! HIMEKO, TEA!!!

TN: SWITCH IS HOLDING A SIGN THAT SAYS "EXTREMELY WELCOME" IN CHINESE.

Go on, sit, sit.

THOSE ARE GROSS!!!

MISO CRAB FLAVORED

MARGARIN FLAVORED

MAYONNAISE FLAVORED

OYSTER SAUCE FLAVORED

SALTED FISH FLAVORED

BOSSUN, WE DON'T HAVE ANY TEA CAKES. WILL LOLLIPOPS DO?

BULLS-EYE, IT LOOKS LIKE.

NA-CHAN...

HUH?

HE REALLY ...

ANYWAY, DO YOU HAVE SOME WORRIES!? YOU LOOK LIKE YOU'VE BEEN DUMPED BY A GIRL!!

SLAP

DID YOU GET DUMPED? KAH KAH KAH!!

!!

WH-WH... WHERE DID YOU GET THAT INFORMA-TION...?

SWITCH'S DATABASE IS REALLY AWESOME.

SUDDENLY... SHE...WANTED TO BREAK U...HIC...

SNIFF

EVEN SO...KUH... EVEN SO...GUH...

BUT WHAT THE HECK, YOU ALREADY HAVE A GIRLFRIEND-

HERE, HAVE A LOLLIPOP.

CALM DOWN AND SPEAK. WHAT ARE YOU, IN ELEMENTARY SCHOOL?

SO YOU WANT US TO HELP YOU GET BACK TOGETHER?

CONTROL YOUR EMOTIONS.

N...NO, UM...

TN: HIMEKO IS TALKING ABOUT BOSSUN IN THE FIRST TWO BUBBLES BELOW.

WAIT...ARE YOU LISTENING TO ME...?

HEY...WHO ARE YOU TALKING ABOUT? HEY...

ALL HE'LL GET IS A BROKEN HEART, WHILE LIVING IN THE DESSERT.

HE'LL NEVER ATTRACT ANYONE.

UH...UM... T-T-THE PROBLEM IS W-WITH THE GIRL THAT I WAS GOING OUT WITH...

UM...I HAVE BEEN TOGETHER WITH NA-CHAN...SINCE THIRD YEAR OF MIDDLE SCHOOL...

AND THEN... UM...WE WERE VERY GOOD ...CHILDHOOD FRIENDS.

.....

MANY THINGS HAPPENED, BUT US TWO YOUNG PEOPLE OVERCAME EVERYTHING UNTIL NOW...YEAH, THAT'S IT.

THE BREAKUP WAS SO SUDDEN...AND SHE WON'T TELL ME THE REASON EITHER...

SO I THOUGHT MAYBE I SHOULD ASK THE SKET-DAN TO LISTEN TO HER IN MY STEAD...

AND AFTER THAT, SHE REFUSES TO EVEN TALK TO ME.

SHE IS ACTING WEIRD NO MATTER HOW YOU LOOK AT IT.

THAT MY FEELINGS FOR NA-CHAN WON'T LOSE TO ANYONE...

I WANT HER TO KNOW THAT.

BUT IT LOOKS LIKE SHE'S TRYING TO AVOID YOU.

IT PROBABLY WON'T TURN OUT WELL.

SO YOU THINK SHE HAS A REASON THAT SHE CAN'T TALK ABOUT?

I UNDERSTAND ...I ALREADY KNOW IT'S PROBABLY BECAUSE SHE HAD ENOUGH OF BEING NICE TO ME.

BUT, I WANT TO AT LEAST HEAR THE REASON PROPERLY AND... ...

EVEN THOUGH IT RARELY IS THE CASE, WE HAPPENED TO BE BORED TO DEATH AT THE MOMENT.

WELL, ALRIGHT. WE ACCEPT YOUR REQUEST.

IF SHE'S CUTE, I'LL GO DIE...UH. ♪

♡NAMIKO♡ ♡ICHIRO♡

TN: PURIKURA ARE SMALL PHOTO STICKERS. ALL THE RAGE IN JAPAN.

TH... THANK YOU VERY MUCH!

AH... JUST IN CASE,

NA-CHAN'S.. .PHOTO. ALTHOUGH IT'S A PURIKURA.

OH.

LET ME SEE, IS SHE CUTE?

DON'T BE STUPID, HOW CAN SHE BE CUTE IF SHE LIKES SUCH A CRYING, WORM-LIKE BABY?

DON'T SAY IT LIKE FUNKY MONKEY BABY!

TN: FUNKY MONKEY BABYS IS A JAPANESE BAND. WHAT BOSSUN SAID SOUNDED VERY SIMILAR TO IT.

I'VE NEVER TAKEN ONE.

THAT'S ENOUGH!!

WE'LL ALL GO TAKE ONE LATER, OK?

STOP, BOSSUN!! GET A GRIP!!!

...MAYBE I SHOULD JUST DIE AFTER ALL...?

...I SOME-HOW DON'T HAVE ANY ... MORE MOTIVA-TION...

IT'S GREAT THAT THEY LOOK SO HAPPY TOGETHER, OI.

STICKER PHOTO? I'VE NEVER TAKEN ONE BEFORE.

ISN'T THAT WATANABE-SAN? SHE'S IN MY CLASS.

SHE'S REALLY CUTE.

DAMN, SHE IS SO CUTE. IT'S REALLY MAKING ME ANGRY.

SHOULD WE STOP?

STOP COMPLAINING AND GO UP THERE.

WATANABE NANIKO. FIRST YEAR, GROUP B, NUMBER 34. BORN ON JULY 3RD. HOROSCOPE IS CANCER. A BLOOD TYPE.

BECAUSE SHE DOESN'T STAND OUT IN CLASS AND DOESN'T HAVE MANY FRIENDS, I DON'T HAVE MUCH DATA ON HER.

IKKUN?

YOU... CAME HERE TO TALK ABOUT HIM?

EH!?

AH...YES. SORRY ABOUT THAT...

BUT ANY-- WAY, TO BE BLUNT, I WANT TO TALK ABOUT YAMANAKA ICHIRO-KUN.

ペラ ペラ ペラ

HEY HEY HEY HEY, DO YOU HAVE SOME TIME? IT WON'T TAKE LONG. ARE YOU A MODEL? NOT INTERESTED? IT'S NOT A SHADY JOB YOU KNOW.

TN: IN THE ORIGINAL TEXT, WHEN BOSSUN WAS BEING SHAKED, IT KIND OF SOUNDED LIKE IT BECAUSE OF THE BREAKS IN THE SENTENCE.

I SAID WE TALKED WITH HIM A BIT!!!

I DIDN'T SAY THAT!!!

WHEN DID YOU BECOME A STRIPPER?

カタカタカタン

HEY...YOU MAKE IT SOUND LIKE I JUST TOLD A JOKE...

WITH... HIM...

WAI... EH!?

WHAT!? WHAT DID YOU TALK ABOUT!?

WE... TA... LKED... A BIT.

IF YOU DON'T WANT TO SPEAK WITH HIM DIRECTLY, YOU CAN DO IT THROUGH US...

WELL, HE WOULD LIKE AT LEAST A CLEAR EXPLANATION.

.....

YES ...

ICHIRO IS TROUBLED BECAUSE HE WAS DUMPED BY YOU.

I'LL TALK DIRECTLY WITH HIM.

SO PLEASE, DON'T DO ANYTHING UNNECE-SSARY...

DON'T GET INVOLVED WITH IKKUN!!!

.....

!!

IT'S RARE TO SEE YOU SPEAKING IN A PLACE LIKE THIS, NAMIKO.

MUHIHI.

.....

WANT TO TALK TO US ABOUT IT?

IT LOOKS LIKE THERE IS SOMETHING GOING ON.

AH, SOME MINOR CHARA-CTER?

SHIGA-KUN? WHO? YOUR FRIEND?

WHO ARE YOU LOT?

LISTEN WELL.

WE ARE .

US?

SHIGA-KUN.

TN: THERE WAS A PLAY ON WORD HERE AS WHAT SWITCH SAID WAS ACTUALLY TO LOVE RU, BECAUSE IT SOUNDS THE SAME AS TROUBLE. JUST LIKE THE MANGA TO-LOVE-RU.

WE'LL TAKE CARE OF THEM ALL!!

TROUBLE'S,

SCHOOL'S

WE'RE THE SKET-DAN!!

THEY ARE HAPPY TO HAVE FINALLY DECIDED ON A POSE.

ガシッ!!

I SEE

YOU MUST BE WITH ICHIRO

NA-CHAN ?

GO HOME AND SUCK ON YOUR MOM'S BREASTS

ARE YOU HERE TO FLIRT WITH HER? WITH YOUR FACE AND THOSE PARTY GLASSES, IT'S HOPELESS

LIKE IN A HOLLYWOOD MOVIE.

WE HAVE BUSINESS WITH NA-CHAN

BASTARDS !!!

GOT IT!! STOP IT ALREADY!!!

THAT'S ENOUGH!!!

SHIGA-SAN IS A BIT SELF-CONSCIOUS OF IT, BUT YOU SAY IT SO BLUNTLY!!!

IT'S ABBREVIATED !?

WHAT IS YOUR RELATION WITH HER, PARTY?

GUH... YOU BASTARDS

HO, SO YOU KNOW ICHIRO? YOU SEEM TO KNOW YOUR STUFF, PARTY GLASSES

I'M NAMIKO'S NEW BOYFRIEND

IT SEEMS LIKE YOU DON'T KNOW ANYTHING. I'LL TELL YOU

Boyfriend!!?

Bo...

B... BOYFRIEND ...?

IF IT'S SHIGA-KUN, I KNOW H.M. ONCE HE PICKED UP THE NOTEBOOK THAT I DROPPED

ALTHOUGH I'VE NEVER SPOKEN TO HIM HE WENT TO THE SAME MIDDLE SCHOOL AS NA-CHAN AND I

OUR CURRENT TARGET SHIGA HIDENORI, FIRST YEAR, GROUP D. CAME FROM KISHIDA MIDDLE SCHOOL

HE IS VERY PROUD AND TENACIOUS, ALTHOUGH HE CAME FROM A GOOD FAMILY, HE IS A DELINQUENT ONE OF THOSE RICH TYPES.

HE KEEPS A FEW HENCHMEN HE CONSIDERS WORTHY AROUND HIM.

BUT I CAN'T BELIEVE THAT HE WOULD SUDDENLY GO OUT WITH NA-CHAN THERE MUST BE A MISTAKE

EVEN IF YOU SAY THAT, JUST GO TAKE A LOOK

NA-CHAN HERSELF SAYS IT'S TRUE

THE KOUSHIEN IS THE MOST PRESTIGIOUS BASEBALL TOURNAMENT FOR HIGH SCHOOL STUDENTS

OK--

FIGHT !!

NOT GOOD ENOUGH!! YOU THINK YOU CAN GO TO KOUSHIEN LIKE THAT!? IDIOTS!!

SHH!!! TOO LOUD...!!

Na-chan isn't like that!!!

Ah...I'm transferring♡

ON TRAIN ATTENDANT'S VOICE: TRAVELERS TRANSFERRING FROM A CRYBABY TO A RICH GUY, THIS WAY

I'VE SHOWN NOTHING BUT MY PITIFUL SELF TO NA-CHAN

I NEED TO KNOW WHEN TO WHEN GIVE UP

NO . IT'S FINE

WANT TO LOOK INTO IT?

IS THAT REALLY OK? DOESN'T THE OTHER GUY FEEL SUSPICIOUS?

WELL, I GUESS THAT'S ALL YOU CAN DO

I'LL. GIVE UP ON NA-CHAN

IKKUN, ALL LIVING THINGS DIE SOMEDAY

I KNOW.. BUT...

UWAAAAA-AAAAAAHN !!! GORO IS DEAD!!!

EVER SINCE I WAS LITTLE, NA-CHAN HAS BEEN TAKING CARE OF ME

CAN HE REALLY GO TO HEAVEN IF I DON'T CRY?

TH..THAT'S NOT RIGHT!!

HIHI

SEE, YOU NEED TO SMILE

YOU HAVE TO SHOW HIM HOW NICE YOU ARE

GET A GRIP!!

IF YOU CRY LIKE THAT, GORO CAN'T GO TO HEAVEN

BOYS HAVE TO BE STRONGER

I WANTED TO BECOME A STRONGER PERSON, BUT AS YOU CAN SEE, IT'S NO GOOD

BUT IF IT'S FOR HER, I CAN DO ANYTHING.

AS FOR BACKING OUT .

AND EVEN WHEN THE FEELINGS CHANGED TO LOVE, SHE WAS STILL THE SAME.

YEAH

H.H!HI-H.HI!

IF NA-CHAN WILL BE HAPPY, IT'S FINE...

I'LL BE ..FINE WITH IT.

TYPE TYPE

IN THIS AREA, THERE IS HATA-KUN IN WEST HIGH SCHOOL

OI BOSSUN!!

IS THERE ANYONE WE CAN TALK TO FROM OUTSIDE?

THOSE THREE ARE THE ONLY ONES IN THIS HIGH SCHOOL FROM KISHIDA RIGHT?

SWITCH.

BOSSUN!! WHAT ARE YOU GOING TO DO, CHASING SHIGA LIKE THIS!?

HEY, BOSSUN

IT LOOKED LIKE HE WANTED TO BE ALONE WITH NAMIKO.

SHIT

DID THAT PARTY BASTARD GO BACK ALREADY?

HOW THE HECK DO I KNOW? I DON'T KNOW WHAT, BUT NAMIKO MUST BE HIDING SOMETHING

WHAT WOULD THAT BE!?

I CAN'T LET IT GO NO MATTER WHAT THERE MUST BE SOMETHING BETWEEN THE TWO

FINDING OUT ABOUT SHIBA AND NAMIKO.

YES, BUT WHAT CAN YOU DO WHEN IT'S LIKE THIS?

YOU'RE SO NOISY! I WANT TO DO SOMETHING FOR HIM ICHIRO IS A GOOD GUY

NAMIKO IS...!!

SNIFFING AROUND OTHER PEOPLE'S BUSINESS...

DIDN'T NA-CHAN SAY YOU ARE DOING SOMETHING UNNECESSARY!?

SHE CAN'T SAY IT TO ANYONE

DON'T GET INVOLVED WITH IKKLN!!

AND NOT UNWILLING TO.

UNABLE TO TALK ABOUT IT

AND SINCE SHE'S IN TROUBLE, I'LL HELP.

FEARED AS ONIHIME, I WAS WAVING AROUND A HOCKEY STICK BY MYSELF AS YOU APPROACHED ME.

GIVE ME ONE OF THOSE WEIRD LOLLI-POPS

I WANT TO HELP YOU

THAT REMINDS ME, IT WAS THE SAME WITH ME

WE'LL MAKE A CLUB THAT HELPS PEOPLE

I NEED YOUR HELP

COME OUT OF SCHOOL.

BELIEVE IN BOSSUN.

OUR JOB IS TO FOLLOW THE DIRECTION OF OUR BOSS, AND PROVIDE SUPPORT

TYPE TYPE

"ONLY THE LEADER OF THE WOLF PACK DOES NOT GET LOST"

NO, I MADE IT UP JUST NOW.

WHAT THE HECK!?

IS THAT A PROVERB MEANING THAT WE SHOULD MOVE UNDER ONE SINGLE LEADER'S COMMANDS?

AS EXPECTED OF THE WALKING DICTIONARY

AND WE'LL GO FIND OUT WHAT IT IS

THE PROBLEM IS THAT NAMIKO IS HIDING SOMETHING

.....

THAT'S TRUE

YOU WEREN'T WRONG.

SORRY

LET'S GO!!

WE'RE...

HIMEKO WILL COME WITH ME.

WE'LL LOOK INTO SHIGA AND NAMIKO

SWITCH WILL GO GATHER INFO AT WEST HIGH SCHOOL

THE SKET-DAN!!!

OK . TIME TO USE THIS.

OH, THEY SEEM TO BE TALKING

...ET- DAN!!

Don't lag!!!

TN: DRACO IN JAPANESE IS TOBITOKAGE. ALSO, THE KANJI USED FOR TOBIKAGE IN THIS CASE IS THE SAME AS HIEI'S NAME, FROM YU YU HAKUSHO.

I WILL THROW IT ON TO SHIGA'S BODY FROM HERE ☆ IT'S OPERATION LUCKY STRIKE SUPER RIGHT FIELDER.

BUT HOW ARE WE GOING TO DO IT WITHOUT THEM NOTICING?

FROM HERE!? HOW IS THAT POSSIBLE

HUH!

THAT GUY HAS WEIRD TASTE .

SWITCH'S HANDIWORK, THE DRACO-SHAPED EAVES-DROPPING DEVICE, TOBIKAGE

DRACO

BE QUIET FOR A MINUTE.

THE CONCENTRATION MODE!!

HEY...STOP!! SERIOUSLY, CAN YOU SHUT UP? THIS IS MY SCENE!

I LEAVE IT TO YOU BOSSUN!! IT'S AT TIMES LIKE THIS, WHEN NORMAL STRATEGIES DON'T WORK...

BOSSUN'S CONCEN-TRATION MODE---

BY PUTTING ON HIS GOGGLES, BOSSUN EXHIBITS AN EXTRAORDINARY ABILITY TO CONCENTRATE.

BOSSUN'S CONCEN-TRATION MODE.

FIGHT!!

I TOLD YOU, SHUT UP!! HURRY UP AND GO GATHER INFO!!

Who told you to speak!!!

THIS IS THE NORMALLY USELESS BOSSUN'S ONLY SPECIAL ABILITY

TYPE TYPE TYPE

AT THE SAME T ME, HIS ABILITY TO THINK AND HIS EYESIGHT ALSO MPROVE---

AS WELL AS HIS HITTING RATIO, SO TO SPEAK.

OH..! THIS IS A GOOD POSITION. DON'T MOVE NOW...

EVEN NAMIKO'S EARRING IS CLEAR AS DAY.

LOOKS LIKE SHE ONLY HAS IT ON ONE SIDE. EVEN THOUGH BOTH HER EARS ARE PIERCED

I CAN SEE SHIGA'S EARRING TOO.

ALRIGHT, I CAN SEE WELL.

GO, TOBIKAGE !!

IT LOOKS GROSS!

EWWW!!!

Yes!!!

NOW!!!

STOMP

YOU DON'T EVEN LET ME HOLD YOUR HAND. WHAT'S UP WITH THAT?

YOU CALL THAT GOING OUT?

I WONDER IF I CAN HEAR THEM PROPERLY?

I CAN HEAR THEM CLEARLY

WOW, THAT WAS REALLY AMAZING IN THE NEXT FALL FESTIVAL, YOU SHOULD GET THAT FROM THE TARGET GAME FOR ME

THEIR WORDS ..

THE LOLLIPOP STORAGE

*THE MASCOT

Alright, alright!! I'll get 100 of those for you, so just shut up!!

SHOULD I LET IT OUT?

IT'S SO IRRITATING THAT EVEN I'M NEAR MY LIMITS

THE SECRET YOU ARE KEEPING AWAY FROM ICHIRO.

HIDING FROM ICHIRO...?

YOU PROMISED TO NOT TELL HIM ANYTHING!! THIS IS NOT WHAT WE AGREED ON!!!

WHO'S THE ONE BREAKING THE PROMISE?

YOU'RE MY GIRLFRIEND, ARE YOU NOT? YOU CAN'T RUN AWAY FOREVER

MUHIH!

I WAS LUCKY TOO.

IF I DIDN'T HAPPEN TO PICK UP ICHIRO'S NOTEBOOK, I WOULDN'T KNOW ABOUT THAT SECRET

IF YOU DON'T, I'LL TELL ICHIRO EVERYTHING.

TOMORROW, MY PARENTS WON'T BE HOME. MUHIH!

COME TO MY HOUSE

THE KIND THAT TAMPERS WITH THE BRAIN, AND ERASES ALL MEMORIES SINCE CHILDHOOD

ALRIGHT, I'M SORRY I BROUGHT IT UP!!

IF THAT'S THE CASE, THEN SHE CAN JUST USE HER MAGIC TO DEAL WITH HIM.

THAT SHE IS ACTUALLY A MAGICAL GIRL, AND SHIGA SAW

THE SECRET IS.

NOW IT'S CLEAR

THAT SHIGA BASTARD IS CONTROLLING NAMIKO WITH HER SECRET

HOW DID SHIGA FIND OUT ABOUT IT?

A SECRET KEPT EVEN AT THE COST OF GOING OUT WITH SOMEONE ELSE...

THIS IS HER PHOTO. ALTHOUGH IT'S A PURIKURA.

NOTE-BOOK...?

IF I DIDN'T HAPPEN TO PICK UP ICHIRO'S NOTE-BOOK...

THE NAME ON THIS PURIKURA..

IS NOT NAMIKO.

THE PURIKURA !!

!!

NANAKO

NANAKO...!?

NO WAY.. !!

WHAT'S GOING ON?

HUH? WHAT!?

THIS IS DEFINITELY NAMIKO!!

OOOH! THIS 'S THE "SOMETIMES THE EYES ARE REAL TOO" VERSION!

YOU REALLY KNOW MY HOBBIES

HUH? THIS SHAOLIN'S "SOMETIMES THERE ARE MEMOS" POSTER?

THIS IS A LITTLE BIT OF SOMETHING AS THANKS FOR YOUR HELP

TN: LOL WHAT THE HECK ARE THOSE NAMES?

I SEE

YUUJI SHI-

HOW DO YOU KNOW!? YOU REALLY ARE SCARY!!

I KNOW.

THEY ARE RARE STUFF THAT I WOULDN'T BE ABLE TO GET MYSELF

TN: SWITCH'S RINGTONE

VERIFY THAT FOR ME!!

SWITCH!!

NAMIKO HAS A TWIN SISTER!!!

What a pain!!

Speak instead !!

HE TEXTED BACK.

PI

PRESS PRESS

BEEP

,ET'S CONTINUE

WITH T AFTER I GET BACK TO THE CLUB ROOM ☆

I FOUND OUT SOMETHING REALLY SHOCKING.

I'LL BE BACK SOON,

SO WAIT A BIT (*'– '*)/~~~

!!

SOMETHING SHOCKING?

WHY DOES HE SOUND SO SPIRITED AGAIN IN HIS TEXT .

SWITCH

RANK/ APE GOKU

THAT IS CORRECT~~ ☆(^o^)/~

NAMIKO HAS A TWIN SISTER

NAMED NANAKO/

I WAS SO SURPRISED/\(◎ o ◎)/

IT'S HARD TO TELL THEM APART BY APPEARANCE ALONE, BUT IT'S POSSIBLE THROUGH THE EARRINGS ICHIRO GAVE THEM FOR THEIR BIRTHDAYS.

APPARENTLY, NANAKO IS "NA-CHAN", AND NAMIKO IS "MI-CHAN"

ON THE RIGHT IS NANAKO, AND LEFT IS NAMIKO.

NANAKO WEARS THE LEFT ONE, WHILE NAMIKO WEARS THE RIGHT ONE.

I KNEW IT!!

THEN THIS IS NOT NAMIKO, BUT NANAKO!?

IN MIDDLE SCHOOL, THE ONE WHO WENT OUT WITH ICHIRO WAS THE OLDER SISTER, NANAKO

TYPE TYPE

THOSE THREE HAVE ALWAYS BEEN VERY GOOD FRIENDS, BUT THE OBEDIENT ICHIRO WAS ATTRACTED TO THE LIVELY NANAKO.

HUH?

IMPOS-SIBLE?

NO, THAT IS NOT POSSIBLE.

THEN COULD IT BE, THAT THE ONE WE MET IS ALSO .

NANAKO .

I'LL THINK.

WHAT THE HECK .WHAT'S GOING ON?

I DON'T UNDERSTAND !!

BOSSUN !!!

GIMME SOME TIME!!!

NANAKO !?

NANAKO

WE ALL WENT TO THE SAME MIDDLE SCHOOL

I WILL SPEAK TO HIM DIRECTLY

EVEN THOUGH BOTH HER EARS ARE PIERCED, SHE'S ONLY WEARING ONE EARRING

NA-CHAN?

THAT'S SOOOO AWFUL

THE SECRET YOU ARE KEEPING FROM ICHIRO

SHE DOESN'T STAND OUT IN CLASS, AND SHE DOESN'T HAVE MANY FRIENDS

NANAKO IS "NA-CHAN" AND NAMIKO IS "MI-CHAN"

BWAH!!!

GRIP

I SEE...

SHIT

WHAT THE HELL...

HAH

HAH

NO.

THE REASON I CALLED YOU TWO

S. SORRY I ASKED THEM TO

I WANTED TO TALK TO YOU

CALLING ME TO A PLACE LIKE THIS.

NEXT DAY

AFTER CLASS

IS SO YOU CAN LISTEN TO WHAT I HAVE TO SAY.

I THOUGHT I TOLD YOU TO NOT GET INVOLVED.

YOU MUST OF COURSE KNOW ABOUT NA-CHAN HAVING A TWIN SISTER

BEING FROM KISHIDA MIDDLE SCHOOL, YOU ARE THE ONLY ONE WHO KNOWS ABOUT NA-CHAN AND ICHIRO'S PAST

IF YOU WANT TO TALK, MAKE IT QUICK, ROCKET-DAN

TN: AKA TEAM ROCKET

MUHIHI. I SEE IT SEEMS LIKE YOU HAVE CAUGHT ON TO THE TRUTH

AND THEN, FROM THE PURIKURA STUCK INSIDE ICHIRO'S NOTEBOOK THAT YOU PICKED UP, YOU NOTICED THE DIFFERENCE IN THE NAME

SHE ISN'T NA-CHAN.

SECRET .? UH UM

UM, NA-CHAN AND I HAVE SOMETHING TO TALK ABOUT.

THE ONE WITH THE SECRET IS YOU.

!!!

AH ...UM THAT'S NOT IT THE ONE WHO DIED WAS.

WAIT A SECOND !!

WHAT ARE YOU TRYING TO SAY!!?

NA-CHAN DIED IN AN ACCIDENT BEFORE GRADUATING FROM MIDDLE SCHOOL.

700

IN ORDER TO HELP ICHIRO!!!

THE SECRET THAT YOU'VE BEEN HIDING FROM HIM

ICHIRO'S PARENTS VERIFIED EVERY-THING

!!

PLEASE, STOP!! WHY WOULD YOU DO SOMETHING LIKE THAT...

I THOUGHT IT WAS STRANGE, SINCE "NA-CHAN" WAS THE NAME OF THE DEAD NANAKO. NAMIKO IS SUPPOSED TO BE "MI-CHAN".

THERE, I HEARD ICHIRO CALLING NAMIKO "NA-CHAN"

SO I FOLLOWED NAMIKO AFTER CLASS, AND SAW HER MEET UP WITH ICHIRO AT A PLACE FAR AWAY FROM THE SCHOOL.

THAT NAME ON THE PURIKURA BOTHERED ME.

THAT'S RIGHT .IT WAS AS IF NAMIKO BECAME NANAKO

I'VE BEEN WATCHING NAMIKO EVER SINCE MIDDLE SCHOOL. THE FACT THAT SHE HAS MIHIRI HER EARRING ON THE WRONG SIDE MADE ME SUSPICIOUS.

THAT'S ENOUGH!! I DON'T KNOW WHAT YOU ARE TALKING ABOUT...

AND YOU SHOULD SAY SOMETHING TO HIM TOO,

NA-CHAN!

AND SUDDENLY, IT CAME TO ME

NO...

YOU ARE...

ICHIRO .

ええええ...

BELIEVES THAT NAMIKO IS NANAKO.

NANAKO.

NA-CHAN DID?

I'M UNDER THAT IMPRESSION?

SHE DIED . ?

NA-CHAN ...

NA-CHAN !!

THE ONE WHO DIED WAS NANAKO . ICHIRO

HE WOULD START CRYING RIGHT AWAY

MI-CHAN LOOK AFTER IKKUN

THE AMBULENCE WILL BE HERE SOON!!!

DOES IT HURT!?

NA-CHAN !!!

PULL YOURSELF TOGETHER !!

AND BECOME HIGH SCHOOL STUDENTS_

IKKUN

I WANTED TO SEE . THE SAKURA TOGETHER WITH YOU .

NA-CHAN IS DEAD ...!!!

IKKUN, WHAT SHOULD WE DO!!!

IKK...

IKKUN ...!?

IKKUN!!

Nooooooooo!!!!

. CHAN

HUH?

IT'S ALREADY BEEN ONE MONTH .

HOW ARE YOU FEELING, IKKUN?

NA-CHAN.

SEEING YOUR FACE MAKES ME FEEL BETTER,

YOU COULDN'T ACCEPT THE FACT THAT NANAKO IS DEAD, SO YOU CONVINCED YOURSELF THAT NAMIKO IS NANAKO

BY SACRIFICING NAMIKO'S EXISTENCE

SHE COULD ONLY GO ALONG WITH IT!!!

THAT'S WHY...!! SHE DIDN'T WANT YOU TO BE CRUSHED!!

STOP!!!

BUT SHIGA FOUND OUT ABOUT THIS SECRET

THE PEOPLE AROUND HER COULDN'T CALL HER BY HER REAL NAME, AND SHE COULDN'T MAKE ANY FRIENDS SHE DID IT ALL FOR YOUR SAKE.

FOR THE PAST 8 MONTHS, NAMIKO HAS BEEN LIVING AS NANAKO BECAUSE OF YOU.

MUHIHI. I HAVE A LOT OF INFLUENCE AMONG MY GUYS

THERE ARE BACKUP OVER THERE TOO.

YOU SHOULD BE CAREFUL OF WHAT YOU SAY TO ME.

ARE YOU TALKING ABOUT THESE GUYS HERE?

カタ カタ

!!

WHO IS IT!?

SO YOU WERE PRESSING NAMIKO WITH THAT INFORMATION.

TAKING ADVANTAGE OF PEOPLE'S KINDNESS,

IS SOMETHING THAT I WON'T FORGIVE.

OI, DON'T MAKE IT LOOK LIKE YOU DID IT YOURSELF!

YOU DIDN'T DO ANYTHING!

WHA...!!!?

I DON'T KNOW ANYONE LIKE YOU

EH?

I KNOW THE LEGENDARY "ONIHIME"!!

WA... WAIT A SECOND!! TIME OUT, TIME OUT!!

I, UM... WAIT!!!

NO WAY...!!!

TN KANSAI-BEN IS THE DIALECT OF OSAKA.

DON'T TELL ME YOU'RE ...!!

HEAVY MAKEUP

CANDY AND KANSAI-BEN,

A HOCKEY STICK,

HUH...? NOW THAT I THINK ABOUT IT.

PFT.

THE MAKEUP PART WAS UNNECESSARY

IT'S RIGHT IN FRONT OF YOU

ICHIRO,

YOU REMEMBER ABOUT THE TWO EARRINGS?

AND THE PROOF!?

SHOW ME THE PROOF!!

THAT'S NOT HOW IT IS!

IT'S A LIE!!

SEE, SHE HAS IT ON HER LEFT EAR.

!!

I ALSO REMEMBER THAT THEY BOTH WORE ONE OF THE PAIR

NA-CHAN HAS IT ON HER LEFT EAR, AND MI-CHAN ON HER RIGHT

OF COURSE I WAS THE ONE WHO GAVE THEM THE EARRINGS

THE RIGHT EAR ALSO HAS..A HOLE?

AH...

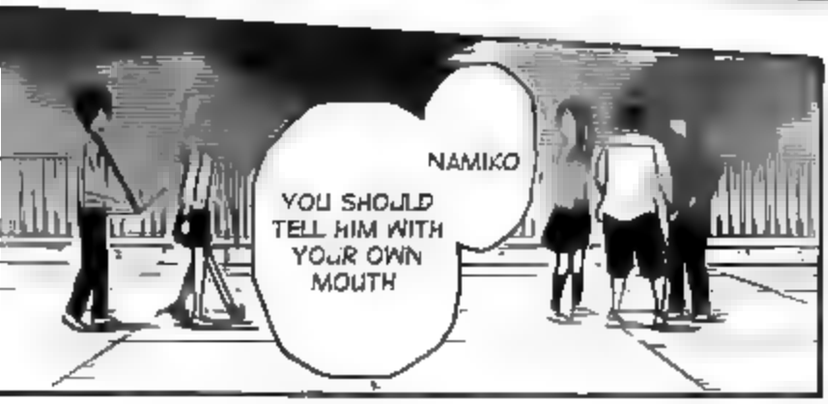
BOTH HER EARS HAVE HOLES, WHEN SHE ONLY SHOULD HAVE ONE.

IN ORDER TO NOT LET YOU GET HURT, SHE HURT HERSELF INSTEAD!!

THE...

IN ORDER TO BECOME NANAKO, NAMIKO PIERCED HER LEFT EAR!

PAIN OF THAT NEEDLE!!!
DO YOU KNOW THE PAIN OF LOSING YOUR IDENTITY!!!?
THAT'S ENOUGH!!! PLEASE STOP!!!
DO YOU UNDERSTAND!!!?


NAMIKO
YOU SHOULD TELL HIM WITH YOUR OWN MOUTH

A LIE LIKE THAT WOULDN'T LAST LONG NO MATTER WHAT
THAT'S ENOUGH.
THE WAY YOU DID IT WAS WRONG
YOU YOURSELF HAVE TO RECOGNIZE THAT FACT.
YOU ARE THE ONE WHO WANTS TO MAKE HIM GO BACK TO THE WAY HE WAS.

Drip ...
YOU SURE SUFFERED A LOT.

NO WAY

I'm sorry, Ikkun!!

BUT . THIS YEAR DIDN'T WE SEE THE . THE SAKURA TOGETHER?

I was wrong!!!

NA-CHAN DIDN'T SEE THE SAKURA_

SHE COULDN'T BECOME A HIGH SCHOOL STUDENT

THIS EARRING IS A MOMENTO FROM NA-CHAN

CLIP

I'M NAMIKO.

IKKUN,

WE HAVE TO BE STRONG!!

NA-CHAN IS NO LONGER HERE!!

WAIT .

WHY . STOP.

BOYS HAVE TO BE STRONGER

SAY GOODBYE TO NA-CHAN HERE.

IKKUN,

IF YOU DON'T SAY YOUR GOODBYES, NA-CHAN WILL NEVER BE ABLE TO GO TO HEAVEN!!!

ALL LIVING THINGS DIE SOMEDAY.

SAY IT!!!

SAY IT.

IF YOU CRY LIKE THAT, GORO CAN'T GO TO HEAVEN

SAY IT

NA-CHAN!!!!

IT WAS REALLY FUN!!!

I'M GLAD I MET YOU!!!

I...!!!

Drip

I COULD'T DO ANYTHING WITHOUT YOU...

BUT NOW... I'LL BE FINE...

IKKUN MI-CHAN YOU'RE BOTH SO TROUBLE SOME

FROM TOMORROW I WON'T CRY ANYMORE !! I PROMISE

I'LL BECOME STRONG

THAT'S WHY...

NA-CHAN.

IT'S OK TO GO TO SLEEP .

DON'T WORRY

I REALLY LOVED YOU!!!

GOODBYE!! GOODBYE, NA-CHAN!!!!

I DON'T KNOW WHAT TO SAY

THANKS TO YOU, IKKUN IS NOW BACK TO NORMA...

I WILL BECOME STRONGER

FOR SURE DEFINITELY

I TRULY THANK YOU

HERE. IKKUN.

OOH

HERE STAND UP

I'M SORRY, MI-CHAN

GOODBYE, NA-CHAN.

I'LL STOP CRYING,

AND BECOME STRONG.

WE'LL BE WAITING

YEAH

What are you saying, that's soooo awful!!

YOU SHOULD JUST USE SUPER GLUE OR SOMETHING TO KEEP THEM IN

YABAZAWA-SAN, YOU MUST NOT BE MEANT FOR CONTACT LENSES

スケット団

ARE CONTACT LENSES THAT EASY TO LOSE!?

YOU SAY YOU LOST BOTH OF THEM!?

HEY YOU TWO, WE GOT AN EMAIL FROM ICHIRO.

OH?

NO...IT FEELS LIKE SHE'S SOMEHOW MAKING FUN OF US.

THAT WAS A BIT COLD. IT'S NOT LIKE WE HAVE ANYTHING TO DO.

TN: IN JAPANESE, YABAI= AWFUL, BAIBAI = BYE BYE.

FINE, I'LL JUST GO LOOK FOR THEM MYSELF. YABAIBAI!!

AS FOR SUPER GLUE, WE'LL LEND YOU THAT ANY TIME.

YOU DO THAT.

"WE REALLY CAUSED A LOT OF TROUBLE FOR EVERYONE IN SKET-DAN. TO PROPERLY THANK YOU FOR YOUR HELP, I WILL VISIT THE CLUB ROOM TOMORROW", HE SAYS.

"NOW I'M VISITING NAMAKO'S GRAVE WITH NAMAKO".

IKKUN MUST BE WEEPING HIS EYES OUT DURING THE WEEKEND.

WHAT DOES THE EMAIL SAY?

DON'T CRY.

I WON'T.

RE: THANK YOU YAHOO--☆ I GOT YOUR EMAIL--! WE'RE REEEALLY BORED RIGHT NOW, SO COME VISIT RIGHT AWAY!

NO!! YOU SHOULD NEVER WRITE THE REPLIES AGAIN!!!

I'VE MADE UP MY MIND.

TN: COSMOS FLOWERS SYMBOLIZE PEACE.

SWAY

IT'S COSMOS.

IN A LOLLIPOP CAN.

OH?

DID SOMEONE COME HERE? THERE ARE FLOWERS.

TN: THE WORD "YABAI" THAT SHE ALWAYS USES CAN ALSO MEAN SOMETHING GOOD.

FOUND IT-!! YABAZAWA-SAAAAN!! THE SECOND ONE-!!

Really? That's so awesome!!

IF WE ALL WORK TOGETHER, IT'S A PIECE OF CAKE!

...HEALING PEOPLE'S HEARTS. THAT IS THE JOB OF SKET-DAN!!

スケット団ス!!

SIGN: WE'RE SKET-DAN!!

RAW: [JU-NI]VICISSITUDE
TRANSLATOR: COOKIE_ON_FIRE
CLEANER: SHINIGAMIKID
TYPESETTER: SEA SLUG

HTTP://TRINITYBAKUMA.FORUMER.COM
SHOW YOUR SUPPORT BY BUYING THE OFFICIAL VOLUMES WHEN AVAILABLE

SKET DANCE ONE SHOT

See this cute little polar bear?

Well if you upload our chapter onto an online reading site, before our deadline passes... **HE WILL DIE!**

So please, don't upload our chapters until after 12 hours have passed.

Not for our sake, but for the sake of the cute polar bear. :(

If you're impatient and can't wait 12 hours,
then feel free and grab the chapter directly from us.
We provide several alternatives. Visit us at:

HTTP://TRINITYBAKUMA.FORUMER.COM/

HTTP://MANGAHELPERS.COM/S/TRINITY-BAKUMA